Begleitprogramm
Accompanying programme

Eintritt frei

Mittwochs 18 Uhr
Wednesdays 6 pm, admission free

KURATORENFÜHRUNG *CURATOR'S TOUR*

But my soul is free – Art from the Holocaust 1939–1945
Eliad Moreh-Rosenberg, Yad Vashem, Jerusalem
27.01.2016
Ausstellungshalle

VORTRÄGE *LECTURES*

Re-present the un-speakable
Dr. Anda Rottenberg, Warschau
17.02.2016
Auditorium

Kunst angesichts der extremen Gewalt (Warschauer Ghetto)
Prof. Dr. Magdalena Marszałek, Universität Potsdam
23.03.2016
Auditorium

Through the eyes of witnesses. Visual evidence of ghetto life in Vilnius and Kaunas during the Second World War
Prof. Dr. Giedre Jankeviciute, Vilnius
30.03.2016
Auditorium

Weitere Veranstaltungen und aktuelle Informationen
Further events and information
www.dhm.de

FÜHRUNGEN *GUIDED TOURS*

SA 13 Uhr
FR 2 p.m., English
Zusatztermine FR 25.03., 15 Uhr, SO 27.03., 13 Uhr
4 €

Audioguide
Deutsch, *English*
Gesprochen von Iris Berben und Sylvester Groth
Kostenlos, *for free*

KATALOG

Kunst aus dem Holocaust – 100 Werke aus der Gedenkstätte Yad Vashem
Art from the Holocaust - 100 Works from the Yad Vashem Collection
Wienand Verlag
392 Seiten, 39,80 € (Museumsausgabe), ISBN 978-3-86832-315-3

verkauf@dhm.de
+49 30 20304-731
Versand 6 € (Deutschland), 9 € (international)

Moritz Müller, Dächer im Winter 7 Rooftops in the Winter, 1944

KUNST AUS DEM HOLOCAUST
100 Werke aus der Gedenkstätte Yad Vashem

26.01. – 03.04.2016

ÖFFNUNGSZEITEN
täglich 10–18 Uhr

EINTRITT
bis 18 Jahre frei,
8 €, ermäßigt 4 €

FÜHRUNGSBUCHUNG
Gruppen 75 Euro zzgl. Eintritt
Schulklassen 1 € pro Schüler,
Eintritt frei

+ 49 30 20304-750
fuehrung@dhm.de

ART FROM THE HOLOCAUST
100 Works from the Yad Vashem Collection

26.01. – 03.04.2016

OPENING HOURS
daily 10 am to 6 pm

ADMISSION
free up to 18 years,
8 €, reduced 4 €

TOURS BY PRIOR APPOINTMENT
Groups 75 € plus admission
School classes 1 €,
admission free

+ 49 30 20304-750
fuehrung@dhm.de

DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM
Ausstellungshalle
Unter den Linden 2
10117 Berlin

+49 30 20304-0
www.dhm.de
/DeutschesHistorischesMuseum
/DHMBerlin

Titel / Title: Karl Bodek, Kurt Löw, Ein Frühling / One Spring, 1941; Alle Abbildungen / All images: © Collection of the Yad Vashem Art Museum, Jerusalem; Design: Thomas Schekorr

Veranstalter
Organizer

Yad Vashem

Stiftung für Kunst und Kultur e.V. Bonn

Die Ausstellung wird ermöglicht durch
The exhibition has been made possible by

DAIMLER

Deutsche Bank

Initiiert durch
Initiated by

Bild

Das Deutsche Historische Museum wird gefördert von
The Deutsches Historisches Museum is sponsored by

Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

DEUTSCHES HISTORISCHES MUSEUM

26. JANUAR – 03. APRIL 2016

KUNST AUS DEM HOLOCAUST
אמנות בשואה
ART FROM THE HOLOCAUST

100 Werke aus der Gedenkstätte Yad Vashem
100 יצירות מאוסף יד ושם
100 Works from the Yad Vashem Collection

Leo Haas, Ankunft eines Transports in Theresienstadt / Transport Arrival, 1942

Josef Kowner, Selbstporträt / Self-Portrait, 1941

Felix Nussbaum, Der Flüchtling / The Refugee, 1939

Pavel Fantl, Das Lied ist aus / The Song is Over, 1942–44

KUNST AUS DEM HOLOCAUST

100 Werke aus der Gedenkstätte Yad Vashem

Das Deutsche Historische Museum zeigt in Zusammenarbeit mit der Stiftung für Kunst und Kultur e.V. erstmals in Deutschland einhundert Kunstwerke aus der israelischen Gedenkstätte Yad Vashem. Als Abschluss des 50-jährigen Jubiläums der deutsch-israelischen Beziehungen ist die umfangreichste Präsentation von Kunstwerken aus der Sammlung des Yad Vashem außerhalb Israels als unschätzbares Zeichen der Freundschaft zwischen den beiden Staaten zu werten. Yad Vashem in Jerusalem ist der zentrale Ort des Gedenkens an den Holocaust. Zentrale Aufgaben sind die museale Präsentation der Geschichte der Shoah und deren wissenschaftliche Dokumentation, zum Gedenken an die sechs Millionen jüdischen Opfer und als Mahnung für künftige Generationen.

Die überwiegend grafischen Blätter in der Ausstellung stammen von jüdischen Häftlingen aus verschiedenen Konzentrationslagern, Arbeitslagern und Ghettos und sind unter unmenschlichen Bedingungen im Geheimen entstanden. Sie zeugen von der Kraft des Geistes im Angesicht von Elend und Tod und dem Widerstreit zwischen dem Bedürfnis, die Wirklichkeit zu dokumentieren, und der Flucht in eine imaginative Gegenwelt. In einem kompromisslosen Akt des Widerstands zeichneten und malten die Künstlerinnen und Künstler unter Lebensgefahr. Einige schilderten deutlich die Grausamkeiten und Erniedrigungen, die sie erdulden mussten, andere widersetzten sich der fortschreitenden Entmenschlichung, indem sie das Individuelle und das innere Seelenleben betonten.

Von den fünfzig präsentierten Künstlerinnen und Künstlern wurden 24 von den Nationalsozialisten ermordet. Neben größtenteils unbekannten Namen sind auch bekannte Künstler wie Felix Nussbaum oder Ludwig Meidner vertreten. Die Werke sind in der Ausstellung nach Themen gegliedert, die vom Porträt über die alltägliche Grausamkeit im Lager bis zur Erschaffung einer idyllischen Gegenrealität reichen. Ergänzt werden sie durch die Biografien der Künstler, die untrennbar mit den Werken verbunden sind.

Eine Kooperation der Bonner Stiftung für Kunst und Kultur e. V., des Deutschen Historischen Museums und der israelischen Gedenkstätte Yad Vashem. Kuratoren sind Eliad Moreh-Rosenberg (Yad Vashem) und Walter Smerling (Stiftung für Kunst und Kultur e. V.). Die Ausstellung wurde initiiert durch den Medienpartner BILD und die Stiftung für Kunst und Kultur e. V. und ermöglicht durch die Förderung der Daimler AG und der Deutsche Bank AG.

ART FROM THE HOLOCAUST

100 Works from the Yad Vashem Collection

In collaboration with the Bonn-based Foundation for Art and Culture, for the first time in Germany the Deutsches Historisches Museum is exhibiting 100 art works from Yad Vashem, the World Holocaust Remembrance Center in Jerusalem. The exhibition represents the culmination of events marking 50 years since the establishment of German-Israeli diplomatic relations. This is the largest presentation of artworks from the Yad Vashem collection outside Israel, and represents an invaluable symbol of friendship between the two countries. Located in Jerusalem, Yad Vashem is Israel's official Holocaust memorial center. It is dedicated to documenting and researching the history of the Shoah, commemorating its six million Jewish victims and educating future generations about its meanings and relevance today.

Created under inhumane conditions generally in the utmost secrecy, the works on view originate from the Jewish inmates of various concentration camps, labor camps and ghettos. They attest to the power of the human spirit in the face of adversity and death, revealing the conflict between the need to document reality and the flight to an imaginary counter-world. In an uncompromising act of resistance the artists drew and painted at risk to their very lives. Some vividly portrayed the atrocities and humiliations they were forced to endure, while others fought the relentless dehumanization by highlighting the individual and his inner spiritual life.

From the 50 artists featured, 24 were murdered by Nazi Germans and their collaborators. Alongside the largely unknown names, acclaimed artists such as Felix Nussbaum and Ludwig Meidner are also represented. Presented thematically, and supported by substantial research on the annals of the artists during the Holocaust, the artworks shed light on the experiences of the artists and their subjects during the harshest of circumstances while providing a window into their thoughts and feelings.

A collaboration between the Bonn-based Foundation for Art and Culture (Stiftung für Kunst und Kultur e.V., Bonn), the Deutsches Historisches Museum and Yad Vashem. Curators of the exhibition are Eliad Moreh-Rosenberg (Yad Vashem) and Walter Smerling (Foundation for Art and Culture). The project has been initiated by the media partner BILD and the Foundation for Art and Culture and made possible by Daimler AG and Deutsche Bank AG.